

ВТОРОЙ КОМИТЕТ  
46-е заседание,  
состоявшееся  
в четверг,  
9 декабря 1993 года,  
в 15 ч. 00 м.,  
Нью-Йорк

## КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 46-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н МОНГБЕ (Бенин)

### СОДЕРЖАНИЕ

ПОЧТЕНИЕ ПАМЯТИ ФЕЛИКСА УФУЭ-БУАНЬИ, ПРЕЗИДЕНТА КОТ-Д'ИВУАРА

ПУНКТ 91 ПОВЕСТКИ ДНЯ: РАЗВИТИЕ И МЕЖДУНАРОДНОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО (продолжение)

а) ТОРГОВЛЯ И РАЗВИТИЕ (продолжение)

д) ЭКОНОМИЧЕСКОЕ И ТЕХНИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО МЕЖДУ РАЗВИВАЮЩИМИСЯ СТРАНАМИ  
(продолжение)

ПУНКТ 94 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОПЕРАТИВНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ  
(продолжение)

ПУНКТ 154 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ВРЕМЕННЫЕ ОТДЕЛЕНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (продолжение)

ПУНКТ 106 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПОДГОТОВКА КАДРОВ И НАУЧНЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ: УЧЕБНЫЙ И НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ ИНСТИТУТ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (продолжение)

ПУНКТ 97 ПОВЕСТКИ ДНЯ: МЕЖДУНАРОДНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ПО ФИНАНСИРОВАНИЮ РАЗВИТИЯ (продолжение)

ПУНКТ 99 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕШЕНИЙ И РЕКОМЕНДАЦИЙ КОНФЕРЕНЦИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ И РАЗВИТИЮ (продолжение)

ПУНКТ 100 ПОВЕСТКИ ДНЯ: СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРОГРАММЫ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ПОМОЩИ  
(продолжение)

8 March 1994

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH

93-82935.R

/...

Заседание открывается в 15 ч. 30 м.

ПОЧТЕНИЕ ПАМЯТИ ФЕЛИКСА УФУЭ-БУАНЬИ, ПРЕЗИДЕНТА КОТ-Д'ИВУАРА

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ воздает должное памяти Феликса Уфуэ-Буаньи.
2. По предложению Председателя члены Комитета соблюдают минуту молчания.
3. Г-н КОНАН (Кот-д'Ивуар) благодарит Председателя и членов Комитета за выраженное ими соболезнование.

ПУНКТ 91 ПОВЕСТКИ ДНЯ: РАЗВИТИЕ И МЕЖДУНАРОДНОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО (продолжение)

Проект резолюции о повестке дня для развития (A/C.2/48/L.74)

4. Г-н ХАРАМИЛЬО (Колумбия) вносит на рассмотрение проект резолюции от имени Группы 77 и Китая и говорит, что делегация Бразилии готова провести неофициальные консультации для обеспечения того, чтобы в проекте резолюции нашло отражение широкая поддержка, выраженная в ходе состоявшихся в Комитете прений по повестке дня для развития. Он обращает особое внимание на пункты 2-5 проекта резолюции, в которых Председателю Генеральной Ассамблеи предлагается содействовать проведению консультаций с максимально широким кругом участников, и на пункт 7, который касается проведения в ходе сорок девятой сессии Генеральной Ассамблеи четырех специальных пленарных заседаний на самом высоком уровне.

Проекты резолюций о деятельности по осуществлению рекомендаций, содержащихся в докладе Комиссии Юга (A/C.2/48/L.3 и L.67)

5. Г-н РЫСИНЬСКИЙ (Польша), заместитель Председателя, вносит на рассмотрение проект резолюции A/C.2/48/L.67, который он представляет на основе неофициальных консультаций, проведенных по проекту резолюции A/C.2/48/L.3, и рекомендует Комитету принять его.

6. Проект резолюции A/C.2/48/L.67 принимается.

7. Проект резолюции A/C.2/48/L.3 снимается авторами.

a) ТОРГОВЛЯ И РАЗВИТИЕ (продолжение)

Проект решения о третьей Конференции Организации Объединенных Наций по рассмотрению всех аспектов комплекса согласованных на многосторонней основе справедливых принципов и правил для контроля за ограничительной деловой практикой (A/C.2/48/L.75)

/...

8. Г-н АРЕЛЬЯНО (Мексика), заместитель Председателя, вносит на рассмотрение проект решения A/C.2/48/L.75, в который внесено одно редакционное изменение, и рекомендует Комитету принять его.

9. Проект решения A/C.2/48/L.75 принимается.

d) ЭКОНОМИЧЕСКОЕ И ТЕХНИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО МЕЖДУ РАЗВИВАЮЩИМИСЯ СТРАНАМИ

(продолжение)

Проекты резолюций о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Сообществом по вопросам развития юга Африки (A/C.2/48/L.25 и L.73)

10. Г-н АРЕЛЬЯНО (Мексика), заместитель Председателя, вносит на рассмотрение проект резолюции A/C.2/48/L.73, который он представляет на основе неофициальных консультаций, проведенных по проекту резолюции A/C.2/48/L.25, и рекомендует Комитету принять его без голосования.

11. Проект резолюции A/C.2/48/L.73 принимается.

12. Проект резолюции A/C.2/48/L.25 снимается авторами.

ПУНКТ 94 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОПЕРАТИВНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ

(продолжение)

ПУНКТ 154 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ВРЕМЕННЫЕ ОТДЕЛЕНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (продолжение)

Проект резолюции об оперативной деятельности в целях развития: отделения на местах системы развития Организации Объединенных Наций (A/C.2/48/L.70)

13. Г-н РЫСИНЬСКИЙ (Польша), заместитель Председателя, вносит на рассмотрение проект резолюции A/C.2/48/L.70, который он представляет Комитету. В основу этого проекта резолюции положен неофициальный текст, представленный представителем Колумбии от имени Группы 77 и Китая. В нем содержатся положения, касающиеся отделений на местах в целом, и используются конкретные формулировки, отражающие интересы стран, которые недавно открыли отделения на местах или собираются сделать это. Являясь своего рода продолжением резолюции 47/199 Генеральной Ассамблеи о трехгодичном обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций, этот проект резолюции представляет в новом ракурсе направление будущей работы системы развития Организации Объединенных Наций. Последствия этого проекта для бюджета по программам будут изложены в отдельном документе.

14. Он обращает внимание на два изменения, которые следует внести в текст. Во-первых, из заголовка следует исключить фразу "на основе результатов неофициальных консультаций". Во-вторых, фразу "в частности положения резолюций 34/213, 46/182 и 47/199 Ассамблеи" в пункте 3 следует перенести в конец этого пункта.

**ПУНКТ 106 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПОДГОТОВКА КАДРОВ И НАУЧНЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ: УЧЕБНЫЙ И НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ ИНСТИТУТ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ** (продолжение)

Проект резолюции об Учебном и научно-исследовательском институте Организации Объединенных Наций (A/C.2/48/L.71)

15. Г-н СИДИ (Нигерия), внося на рассмотрение проект резолюции от имени авторов, к числу которых присоединились Габон, Индонезия, Мали и Сьерра-Леоне, говорит, что он надеется, что Комитет сможет принять его консенсусом.

**ПУНКТ 97 ПОВЕСТКИ ДНЯ: МЕЖДУНАРОДНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ПО ФИНАНСИРОВАНИЮ РАЗВИТИЯ** (продолжение)

Проект резолюции о международной конференции по финансированию развития (A/C.2/48/L.4)

16. Г-н РЫСИНЬСКИЙ (Польша), заместитель Председателя, сообщая о результатах неофициальных консультаций, проведенных по этому проекту резолюции, говорит, что пункт 2 в исправленном виде гласит:

"просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятидесятой сессии доклад о состоянии всех потенциальных источников финансирования развития, включая новые и дополнительные источники финансирования развития, с тем чтобы рассмотреть вопрос о созыве международной конференции по финансированию развития".

Он рекомендует принять проект резолюции с внесенными в него поправками без голосования.

17. Проект резолюции A/C.2/48/L.4 с внесенными в него поправками принимается.

18. Г-н ДУГАН (Соединенные Штаты Америки) говорит, что, хотя его делегация присоединилась к консенсусу, она считает, что дальнейшее рассмотрение вопроса о созыве международной конференции по финансированию развития, как предложено в пункте 2, не принесет пользы. С тех пор, как в 1991 году Экономический и Социальный Совет впервые предложил созвать такую конференцию, прения по этому вопросу ни разу не увенчались консенсусом; более того, эта конференция даже не включалась в повестки дня последних двух сессий Совета. Созыв такой конференции лишь обострит нехватку конференционных ресурсов и может создать путаницу, поскольку вопросами финансирования развития обычно занимаются международные финансовые учреждения. Генеральной Ассамблее следует рассматривать вопрос развития в целом; нецелесообразно проводить конференцию лишь по одному аспекту развития в тот момент, когда Генеральный секретарь готовит всеобъемлющую повестку дня для развития, которая будет рассматриваться на сорок девятой сессии Генеральной Ассамблеи.

**ПУНКТ 99 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕШЕНИЙ И РЕКОМЕНДАЦИЙ КОНФЕРЕНЦИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ И РАЗВИТИЮ** (продолжение)

Проект решения о докладах, просьба о подготовке которых содержится в резолюциях 42/186 и 42/187 Генеральной Ассамблеи (A/C.2/48/L.41)

19. Г-н АРЕЛЬЯНО (Мексика), заместитель Председателя, вносит на рассмотрение проект решения A/C.2/48/L.41, который он представляет в ответ на просьбу Комиссии по устойчивому развитию, поддержанную Экономическим и Социальным Советом, и рекомендует Комитету принять его без голосования.

20. Проект решения A/C.2/48/L.41 принимается.

Проект резолюции о пропаганде принципов Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию (A/C.2/48/L.46)

21. Г-н АРЕЛЬЯНО (Мексика), заместитель Председателя, сообщая о результатах неофициальных консультаций, проведенных по этому проекту резолюции, рекомендует Комитету принять его без голосования.

22. Проект резолюции A/C.2/48/L.46 принимается.

Проект резолюции, содержащийся в приложении к решению 2/4 Межправительственного комитета по ведению переговоров для разработки международной конвенции по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезные проблемы в связи с засухой и/или опустыниванием, в частности в Африке (A/48/226/Add.1)

23. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ обращает внимание Комитета на решение 2/4 Межправительственного комитета по ведению переговоров для разработки международной конвенции по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезные проблемы в связи с засухой и/или опустыниванием, в частности в Африке, которое содержится в добавлении II к докладу Комитета (A/48/226/Add.1, приложение). В приложении к этому решению содержится проект резолюции, который Межправительственный комитет по ведению переговоров рекомендует для принятия Генеральной Ассамблеей на ее сорок восьмой сессии.

24. Г-жа КЕЛЛИ (секретарь Комитета) зачитывает следующее заявление директора Отдела по планированию программ и составлению бюджета по программам, касающееся последствий этого проекта резолюции для бюджета по программам:

"Касательно проекта резолюции, предлагаемого в приложении к решению 2/4, содержащемуся в документе A/48/226/Add.1, следует отметить, что ассигнований, выделенных по разделу 8 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1994-1995 годов, достаточно для покрытия расходов на деятельность Межправительственного комитета по ведению переговоров и его специального секретариата в 1994 году. Как только программа работы на 1995 год, которую предложит Межправительственный комитет по ведению переговоров на своей третьей сессии, станет известна во всех деталях, о последствиях этих мероприятий для бюджета по программам будет сообщено Межправительственному комитету по ведению переговоров и Генеральной Ассамблее на сорок девятой сессии в соответствии с установленной процедурой".

25. Проект резолюции, содержащийся в приложении к решению 2/4 Межправительственного комитета по ведению переговоров для разработки международной конвенции по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезные проблемы в связи с засухой и/или опустыниванием, в частности в Африке, принимается.

26. Г-н АХМИЯ (Алжир) приветствует принятие текста, представленного Межправительственным комитетом по ведению переговоров, консенсусом. Он приветствует также конструктивный дух, проявленный всеми делегациями, и надеется, что этот же

(Г-н Ахмия, Алжир)

дух будет преобладать в ходе переговоров по разработке конвенции и региональных правовых документов. Его делегация убеждена в том, что международное сообщество продемонстрирует еще большую солидарность с Африкой во время третьей сессии Межправительственного комитета по ведению переговоров, которая состоится в Нью-Йорке в январе 1994 года, и что конвенция и региональный правовой документ для Африки будут заключены в сроки, установленные Генеральной Ассамблеей. Межправительственному комитету по ведению переговоров следует предоставить необходимые финансовые ресурсы, с тем чтобы он мог эффективно выполнить поставленную перед ним задачу.

27. Г-н БЬЯУ (Бенин) говорит, что его делегация поддерживает заявление, сделанное представителем Алжира. Он просит Секретариат сообщить Комитету о том, каким способом решение 2/4 будет представлено Генеральной Ассамблее.

28. Г-жа КЕЛЛИ (секретарь Комитета) говорит, что проект решения будет препровожден Генеральной Ассамблее в докладе Комитета по пункту 99 повестки дня.

**ПУНКТ 100 ПОВЕСТКИ ДНЯ: СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРОГРАММЫ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ПОМОЩИ**  
(продолжение) (A/C.2/48/L.39, L.40, L.68 и L.69)

Проекты резолюций о чрезвычайной помощи Судану (A/C.2/48/L.39 и L.68)

29. Г-н МУХАМЕД (Судан) говорит, что его делегация желает присоединиться к числу авторов проекта резолюции A/C.2/48/L.39.

30. Г-н РЫСИНЬСКИЙ (Польша), заместитель Председателя, вносит на рассмотрение проект резолюции A/C.2/48/L.68, который он представляет на основе неофициальных консультаций, проведенных по проекту резолюции A/C.2/48/L.39, и рекомендует Комитету принять его без голосования. Он обращает внимание на следующие изменения: во второй строке пункта 2 английского текста следует опустить слово "country's" и в той же строке после слов "emergency needs" добавить слова "of the country, including the recovery and rehabilitation needs".

31. Проект резолюции A/C.2/48/L.68 с внесенными в него устными изменениями принимается.

32. Проект резолюции A/C.2/48/L.39 снимается авторами.

33. Г-н МУХАМЕД (Судан) благодарит Комитет за принятие проекта резолюции A/C.2/48/L.68 консенсусом и выражает свою признательность всем донорам, предоставившим щедрые взносы на проведение работы по оказанию помощи Судану.

Проекты резолюций о помощи в гуманитарных целях и в целях экономического и социального восстановления Сомали (A/C.2/48/L.40 и L.69)

34. Г-н РЫСИНЬСКИЙ (Польша), заместитель Председателя, вносит на рассмотрение проект резолюции A/C.2/48/L.69, который он представляет на основе неофициальных консультаций, проведенных по проекту резолюции A/C.2/48/L.40, и рекомендует Комитету принять его без голосования.

35. Проект резолюции A/C.2/48/L.69 принимается.

36. Проект резолюции A/C.2/48/L.40 снимается авторами.

Заседание закрывается в 16 ч. 30 м.